

# CUBA Y AMERICA

BIBLIOTECA NACIONAL  
JOSE MARTI  
HABANA CUBA

*Recepcion*

REVISTA ILUSTRADA



Plaza y templo de Consolación del Sur.

Volumen XXIII.

Habana, 11 de Mayo de 1907

Año XI. Núm 18.

★

**REMEDIO  
DE ABISINIA  
EXIBARD**

*en Polvos, Cigarillos,  
Hojas para fumar.*

Soberano contra

**ASMA**

30 Años de Buen Exito. — Med. Oro y Plata.

H. FERRÉ, BLOTTIÈRE & C<sup>ie</sup>  
102, Rue Richelieu  
PARIS

★

**INFLUENZA**      **RACHITIS**  
**ANEMIA**              **CLOROSIS**

**VINO  
AROUD**

+                      +

**CARNE - QUINA - HIERRO**

El más poderoso Regenerador.

H. FERRÉ, BLOTTIÈRE & C<sup>ie</sup>, 102, Rue Richelieu, Paris.

**ACRITUD DE LA SANGRE**

**BOYVEAU-LAFFECTEUR**

**ROB**

CÉLEBRE DEPURATIVO *VEGETAL*  
prescrito por los Médicos en los casos de  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Vicios de la Sangre, Herpes, Acne.  
El MISMO al Yoduro de Potasio.  
TRATAMIENTO Complementario del ASMA  
Soberano en  
Gota, Reumatismos, Angina de pecho, Escrófula, Tuberculosis.  
102, Rue Richelieu, Paris. Todas Farmacias del Extranjero.



## GRAN HOTEL INGLATERRA

González y López, Prop.

Otis Brother and Co. Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar. Barber shop. Bath rooms. Reading & writing rooms.

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing. All languages spoken.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Prado Avenue Facing the  
Central Park, Havana

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros

## MASAJE : VIBRATORIO

DR. ENRIQUE SARMIENTO

**Prado 60.-HABANA**



Tratamiento del artritis, reumatismo, neuralgias, neurastenias, dispepsias gástricas é intestinales, esterilidad é impotencia.

Aplicaciones á la estética: obesidad, arrugas de la piel, etc., etc.

De 9 á 12 - -  
- - y de 3 á 7

## Gran Hotel CAMPOAMOR

COJIMAR

La hermosa playa de Cojímar elegida como sitio para este magnífico hotel, se encuentra situada á tres kilómetros escasos de las históricas fortalezas de "El Morro" y "La Cabaña."

Construido á cincuenta metros sobre el nivel del mar, pueden los huéspedes desde sus habitaciones disfrutar de la belleza incomparable de los paisajes que han hecho á Cuba famosa.

Las habitaciones del hotel en número de cien están lujosamente decoradas con todos los adelantos modernos. Su cocina puede satisfacer el gusto del *gourmand* más exigente, no teniendo rival en Cuba.

La playa convida á bañarse, los bancos de pesquería y las orillas del vecino río continúan un paraíso para los *sportman* proveyéndoles de excelente pesca y abundante cacería. Muy cerca del Hotel se han construido unos Baños muy cómodos, en lugar delicioso, nuevo atractivo que hay que añadir á los muchos que posee Cojímar, de los que pueden disfrutar los huéspedes del magnífico Hotel.

MANUEL RUIZ, S. en C.

GRABADORES, PAPELÉROS E IMPRESORES  
OBISPO 18 Y 20.  
HABANA.

REVISTA DE LA  
JOSE MARTI  
HABANA CUBA

*Revista 2*

# CUBA Y AMERICA

REVISTA SEMANAL

HEMEROTECA  
RESERVA

Volumen XXIII.

HABANA, Sábado 11 DE MAYO DE 1907

Año X. Núm. 18



## CUBA Y AMERICA

VOL. XXIII.

NUMERO 18

Director: RAIMUNDO CABRERA

HABANA, 4 DE MAYO DE 1907

24 PAGINAS

Precios de suscripción: 80 cts. plata al mes.—2-40 trimestre.—4-25 semestre.—\$8 un año.—Pagos adelantados franco de porte : : :  
 : Un número corriente: veinte centavos.—Atrasado: doble precio : : :  
 Anuncios: 20 cts. pulgada cuadrada y descuentos convencionales : : :  
 : : según espacio y duración del anuncio.—Pagos adelantados : : :  
 : : : Extranjero: los mismos precios en moneda americana : : :

ADMINISTRADOR: MANUEL ROMAN  
 OFICINAS DE ADMINISTRACIÓN É IMPRENTA DE CUBA  
 Y AMERICA: SAN MIGUEL 43, A.—HABANA.

## LA SEMANA

**EL BANDO DE LOS PERROS** A la discusión sobre las medidas adoptadas contra el arbitrio de los automóviles en la vía pública por la Alcaldía municipal, ha sucedido la de las disposiciones de la misma autoridad sobre los perros.

El clamor ha sido tan grande que los diarios políticos han consagrado sus editoriales al asunto.

El Alcalde ha llevado su celo al extremo de disponer visitas domiciliarias á sus agentes para obtener declaraciones juradas de los vecinos sobre el número de canes que posean ó investigar la verdad ó mentira de sus declaraciones.

Cada perro ha de contribuir con un arbitrio distinto, según el sexo y la raza, y el dueño realizar una inscripción de esta propiedad y proveerse de una licencia del Gobierno Civil cada seis meses para tener perros de caza.

Treinta días tendrán los propietarios de perros para llenar esos requisitos; después el apremio con sus cargos, la multa del duplo por la desobediencia y el decomiso de los animales, que sin duda serán condenados á muerte aunque el bando no lo dice.

*La Discusión*, en un razonado y respetuoso artículo hacía notar que la persecución á los perros y las multas á sus dueños, tiene en todas partes por fin evitar que los animales obstruyan la vía pública y molesten al vecindario; pero que es completamente injusto gravar con un impuesto la propiedad de un animal que se guarda en los hogares y se tiene las más de las veces como compañero fiel y guardián de acechanzas y ataques exteriores.

Nosotros no tenemos esta vez aplausos para el Alcalde: en lo de los automóviles su rectitud y firmeza nos parecieron admirables. El bando canino nos parece pueril y cruel.

Pueril porque no tendrá cumplimiento en la práctica y producirá más de un conflicto innecesario.

Cruel, no sólo porque conmina en último término con la muerte de animales domésticos, amados por tradición en casi todos los hogares, sino porque á quienes más dañará es á las clases pobres que no podrán pagar el oneroso arbitrio y serán expropiadas duramente.

Un anciano, amigo nuestro, que reside, hace años, sin amigos ni parientes en un cuarto estrecho y posee como único compañero en la vida un hermoso perro de caza, nos decía: El jornal no me alcanzará para pagar el arbitrio; antes prefiero morir que me quiten mi perro. Iré á casa del Alcalde, que es un hombre y un padre bueno, y le pediré por la vida de sus hijos que me

dé lo necesario para costear la licencia y conservar á mi lado á mi fiel y único compañero.

Más útil que la persecución á los perros sería á la ciudad el cuidado y atención de nuestros escasos parques públicos, que por el abandono y ruina en que están son reflejo de nuestra situación política.

**LOS PARQUES** Durante la primera intervención americana, embelleció el césped nuestros paseos. El jardín de Segundo Alvarez, en el antiguo Campo de Marte, se transformó y enriqueció con flores y preciosos arreates. La República los atendió algún tiempo.

Hoy las plantas están secas, los árboles descuidados. Causa tristeza contemplar el abandono en que está la ciudad en esa parte del ornato. Cayeron con la libertad del país las florecencias de sus prados.

Consagre el Alcalde su civismo y sus energías á este ramo de la administración. Procure que los vecinos tengan avenidas arboladas, césped en los paseos, flores en los jardines públicos, que el número escasísimo de éstos se aumente y su nombre quedará entre el de los pocos próceres que en la Habana han trabajado con desinterés por el bien procomunal.

RAIMUNDO CABRERA.



## LA LEY Y LA OPINION

**P**OR haber dirigido el Sr. Fiscal del Tribunal Supremo una circular al Ministerio Público encaminada á corregir los excesos, colusiones y falsedades con que se ha venido violando una ley vigente hace cinco años en Cuba, se ha levantado por muchos el clamoreo de que se ha atacado por el Gobierno ó el representante de la ley la fé de los contratos, el derecho de propiedad y cuanto constituye la base ó el cimiento del orden social. No necesitan nuestros lectores que les digamos que se trata de las instrucciones dadas por el señor Vías Ochoteco á sus subalternos para contrarrestar con medios, recursos y procedimientos legales las confabulaciones de la rapacidad y la codicia, de la usura y del vicio ó del despilfarro para convertir en letra muerta la exención de embargo de los sueldos de los funcionarios y empleados públicos declarada en una de las últimas órdenes del Gobierno Militar de los Estados Unidos.

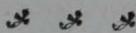
Apenas si se había levantado una que otra voz contra las vulgares y burdas combinaciones con que los prestamistas y sus cómplices ponían á su servicio los tribunales de justicia, prevalidos del formularismo de nuestros procedimientos judiciales, y lograban tener á sus órdenes la santidad de la cosa juzgada, el crédito del Tesoro Público y la Contabilidad del Estado para garantizar y asegurar créditos ilícitos. Hecha la ley, hecha la trampa, era su divisa; venían impunemente violándola ó burlándola y sobre la base de meras triquiñuelas y estratagemas habían logrado construir y robustecer su estado y lo que llaman su profesión. Resultaba que todos los deudores, empleados de antiguo ó reciente nombramiento de cualquier estado, clase y condición que fuesen, los que nunca han tenido crédito ni podido tenerlo, hasta los que eran menores de edad antes de 1902 tenían deudas pecuniarias contraídas en aquella fecha, por las cuales se dejaban condenar en los tribunales, y se hacía el embargo de sus salarios ó sueldos en la proporción que autorizaba la ley de Enjuiciamiento Civil. Ocioso es decir que esa honrada industria consiste en prestar dinero con el cinco, diez y doce por ciento mensual; á veces á tipos que apenas es concebible que haya quien se atreva á confesarlos. Y todo eso, repetimos, no

provocaba la indignación ni la protesta; que el lucro fuera ilícito, que se lograra sobre la letra y el espíritu de una ley vigente no importaba á los abogados de la usura. Y las maniobras y estratagemas de la rapacidad se cobijaban y levantaban la voz en nombre de la libertad de la contratación.

Otro caso típico de la repugnancia que se observa en nuestro pueblo á someterse al imperio de la ley es el de la regulación de la marcha de los automóviles por las calles de nuestra populosa ciudad. A nadie le ocurre pensar que el dueño de un caballo ó el poseedor de un coche tienen el derecho de usarlo con la máxima velocidad de su marcha por las poblaciones; como desde tiempo inmemorial está regulado el uso de esos medios de recreo y locomoción por las ordenanzas municipales, todos se avienen á la observancia de los preceptos reglamentarios. Pero los automóviles son una máquina nueva, una invención maravillosa, *la locomotora emancipada* que dijo G. Tarde; uno de sus principales atractivos es la velocidad, y no parecen acertadas ni convenientes las reglas que dicta la autoridad municipal, en ejercicio de sus atribuciones, para proteger á los transeuntes, que al cabo la vía pública no puede ser patrimonio de algunos ciudadanos; y entre el flamante derecho á la rapidez de la carrera de los automóviles y el derecho á la vida de los vecinos de esta capital, parece natural y lógico y equitativo que el conflicto, hasta donde lo hubiere, se resuelva en favor de los últimos. Hoy se legisla sobre automóviles en todo el mundo civilizado sobre esa materia, se dictan leyes por los Estados para el tránsito por las carreteras y grandes vías de comunicación en general y reglamentos y ordenanzas por las autoridades municipales para el tránsito por las vías urbanas; y no se levantan clamores contra las leyes y reglamentos, que al cabo se inspiran en el bien común. Para el *sport* de las carreras de caballos se hacen pistas é hipódromos; para los ejercicios de velocidad de los nuevos medios de locomoción deben usarse los mismos recursos.

No es, sin embargo, nuestro objeto entrar en el fondo de la materia. Lo que nos importa es fijar la atención en la necesidad de respetar la ley y á las autoridades encargadas de su observancia; en que la vida social exige el orden, la regla y el método, sin que á nadie sea lícito invocar sus deseos, aspiraciones é intereses escuetamente para fundar un derecho. Pasiones antisociales son las que aconsejan otra línea de conducta, y con ellas no puede haber libertad, ni paz, ni seguridad, ni civilización.

LEOPOLDO CANCIO.



### LIQUIDACION DE ZAFRA

CUANDO este trabajo vea la luz, muy pocos ingenios continuarán moliendo. La seca que en estos días tanto hace gemir al campesino, favoreció la rápida recolección del fruto sacarino, y la obra magna de Cuba, la zafra, está liquidándose. Aunque su resultado acuse un aumento de producción, ésta dista mucho de traducirse en positivos resultados que beneficien al país. La circunstancia de estar precedida esta zafra de dos completamente anormales, y las condiciones en que se ha verificado, determinan un verdadero desastre para los productores.

Los precios altos que el grano dulce obtuvo en la zafra de 1904 á 1905, provocaron ansias de ampliación industrial y agrícola, así como una sensible subida en los tipos del jornal. En siembras y maquinaria se invirtieron ese año grandes sumas facilitadas por el crédito. La zafra de 1905 al 1906 no correspondió á los

grandes esfuerzos que la precedían; la lluvia, con prodigalidad desusada en la época de la recolección del fruto, apenas consintió las operaciones de acarreo, el jornal mantuvo su tipo elevado y el precio del azúcar no fué remunerador.

A la zafra de 1906 á 1907, que está rindiéndose, el productor viene agobiado por el resultado de la anterior, los campos cultivados sufren por accidentes de inundaciones, á causa de lluvias no recordadas en el país; en el Otoño, al madurar los plantíos, un temporal los agita con fuerza rompedora y en los primeros días del invierno una intensa escarcha los resiente y merma. Si se agrega á esto el estado en que el año anterior quedó la producción, el precio obtenido por el fruto y la gran carestía del bracero, podemos reasumir el resultado total de la que expira, en la siguiente forma: 1.º, que los campos de caña cultivados han rendido de un 20 á un 25 por 100 menos de lo que, dada el área sembrada, hubiese rendido en años normales; y que la caña, á su vez, rindió de uno y medio á dos menos en azúcar de lo que por cada cien arrobas produce generalmente; 2.º, ello ha determinado, que de las deudas contraídas para ese gran esfuerzo, no será posible satisfacer, no ya la parte vencida de las obligaciones, si que tampoco sus intereses; y 3.º, en las condiciones en que se encuentra el país, agotado el crédito por un aparte y amedrentados los capitales por otra, harán muy difícil sino imposible, el laboreo de los campos en el próximo verano, siendo esto una seria amenaza para la población entera de la Isla, que está llamada á sufrir grandes privaciones. Agréguese que los cultivos menores, auxilio muy eficaz en esta crisis, por la sequía reinante su plantación no ha podido ser iniciada.

Tal es la situación en que queda la población rural cubana al liquidar esta zafra. Sus perspectivas, nada lisonjeras, se desprenden por su propio peso. ¿Hasta dónde los obreros de la capital la complicarán con la huelga que sostienen? Hay tal ansiedad en todo esto, que bien merece la atención perseverante y decisiva de un gran esfuerzo colectivo que la conjure.

ROQUE E. GARRIGÓ.



### Seis certámenes de CUBA Y AMERICA

EN EL CORRIENTE MES DE MAYO

1º Premiaremos con cinco pesos al autor de la mejor fotografía de paisaje, edificio, monumento ó retrato, del país.

2º Premiaremos con cinco pesos al autor del mejor dibujo en líneas.

3º Premiaremos con cinco pesos al autor del mejor cuento ó historia corta. No debe exceder de diez cuartillas.

4º Premiaremos con cuatro pesos al autor de la mejor composición poética. No debe exceder de cincuenta versos.

5º Premiaremos con dos pesos al autor de la mejor charada. Debe acompañarse la solución.

6º Premiaremos con dos pesos al autor de la mejor frase hecha, pasatiempo ó acertijo. Debe acompañarse la solución.

Notas: Los concurrentes deberán cortar este cupón ó pliego de condiciones de los certámenes y remitirlo con sus trabajos á la Redacción de CUBA Y AMÉRICA, San Miguel 43 A. antes del día último de mayo, sin cuyo requisito no se admitirán.

Los trabajos originales premiados se publicarán en el primer número de la Revista del mes de junio.

Los que obtuvieren premios los recogerán en la Administración en horas hábiles después de publicado el trabajo premiado. El Jurado de los certámenes, lo constituye la Redacción.

Estos certámenes continuarán mensualmente si con ellos logramos emular á los aficionados á esta clase de entretenimientos.

## EL FACTOR DE LA HISTORIA

SE nos aturde á cada paso que en un sentido de evolución ó de reforma damos, con una cantinela que fué en un principio respetable pero que va haciéndose ridícula en fuerza del uso que de ella se hace: "Lo prohíben los viejos ideales. Lo contradice la historia. Otras fueron las fórmulas de nuestros patriotas de la independencia"

Ante esta forma de argumentación he quedado perplejo á veces, sin impulsos para seguir aportando razones en pro de la solución, á mi ver patriótica, que en determinada esfera propongo. Sin impulsos, sí; pero con una rabia sorda hacia aquello que nos cierra el camino como un fantasma eterno, axiomático, imperioso.

"Lo prohíbe la historia." Bien ¿y qué? ¿Es que este vocablo significa algo en el país del error, donde por una excepción no llueve hacia arriba ó no circula la sangre venosa por las arterias? ¿Es que no podemos tener ideales nuevos, con el mismo derecho que los tuvieron las dos generaciones antepasadas, y en nombre de ellos rectificar conceptos antiguos? Quiero declarar francamente que no creo en que sea perfectamente bueno y aplicable á Cuba,—tal y como económica y políticamente significa en el mundo—todo aquello que pensaron fuera bueno los patriotas del 68 y el 95, Céspedes y Agramonte, Martí y Máximo Gómez. Experiencias nuevas inducen teorías nuevas.

La historia de Cuba debe ser conservada como el archivo de crímenes y desenfrenos más triste que posee la humanidad; como el resumen de mayores gallardías y máximas abnegaciones que relatar puedan los historiadores románticos. Pero en modo alguno pueden levantarse como bloques inmovibles las doctrinas que, en reacción de una acción agostadora y obscurantista, proclamaron nuestros grandes patriotas. Su organización ideal para el Estado que en Cuba había de sustituir á la sombría colonia puede no ser exactamente la que hoy conviniera en realidad á nuestro pueblo. ¿Ha de tomarse, pues, como la última palabra en nuestros debates, el recuerdo del programa político que se firmaron *á priori* aquellos hombres generosos?

Cuando ahora poco llegó á la consideración del extraño cuerpo legislativo que aquí creara la Intervención el tema de la reforma del sufragio en un sentido restringido, una de las principales razones de oposición ha sido la de que la aspiración del sufragio universal fué siempre punto primordial en las campañas progresistas pacíficas del 65 y del 79, así como los programas revolucionarios del Zanjón y Baire. Bien sabe Dios que no eran de más peso los otros argumentos; bien sabemos nosotros que lo que más se gritaba era la prohibición, desde ultratumba, de tocar lo intangible. Y la opinión se alucinó con el argumento declarándose por el sufragio, sin analizar sus ventajas ni inconvenientes.

Me ocurre observando esta ligereza de criterios: ¿tienen los que ahora toman el nombre de nuestros legendarios patriotas, la seguridad de que en las presentes circunstancias continuarían abogando por los números que nos legaron de sus programas radicales, avanzadísimos? Para que se vea si hay punto de partida en esta duda, baste una sencilla consideración: no todos los patriotas de nuestras rojas epopeyas estaban identificados en sus ideales. El ideal de Narciso López era anexionista; el de Céspedes admitía la posibilidad de la anexión en los difíciles días de la Cámara; el de Martí era absolutamente separatista. La revolución de Céspedes no aspiraba á redenciones económicas porque el país estaba pletórico de riqueza; la de Martí respon-

día en gran parte á causas de origen económico—por más que aparecieran como políticas—y aspiraba á mejorar las condiciones de los nativos. La fórmula de Narciso López no hacía recuerdo de la triste situación de los negros; la de Céspedes entrañaba como renglón muy principal la abolición de la esclavitud. La corriente yankófila de medio siglo XIX, que se sostenía en una gran esperanza de auxilio norte-americano al tiempo de surgir la revolución de Yara, había desaparecido al aparecer la gigante figura de Martí, que era poeta y confiaba en la América Latina sospechando malsanas ambiciones en nuestros amigos de la Unión. Por último la Constitución de Guáimaro no es idéntica á la de Jimaguayú: aquella instituye una república abiertamente federal; esta última presenta un cariz de mayor centralización. Y así sucesivamente... Como que llegando muy atrás podíamos avanzar hasta Platón, que sostenía como una necesidad de su *República* la existencia de los esclavos.

Y podría preguntarse en resumidas cuentas á los que nos atajan el paso con la apelación á los viejos ideales ¿á cuál de aquellas innumerables formas de un mismo sentimiento vago de protesta y de rabia, debemos acoplarnos para *in eternum*?

La historia de Cuba—es una tétrica verdad—no puede servirnos más que para rectificar cuanto se soñó factible. Más de tres años de intervención militar y cuatro de República, aparte lo que llevamos de desbarajuste sin nombre, son buena experiencia para comprender todo lo que hubo de delirante y de irrealizable en las fórmulas políticas dictadas, bajo el aplastante régimen colonial, para el día que se lograra expulsar á España. Los que para sustituir al arcáico mecanismo español, prepararon un gobierno de radical y descentralizada factura, no tenían experiencia alguna en que apoyar sus esperanzas de éxito. Imaginaron limpio de toda lacra y dispuesto para pasar de la sombra á la luz sin tropiezos, á este pobre pueblo embrutecido por una sabia política de aniquilamiento. Pueden perdonarse estas ilusiones que tan caro nos cuestan, en gracia al amor que las forjó.

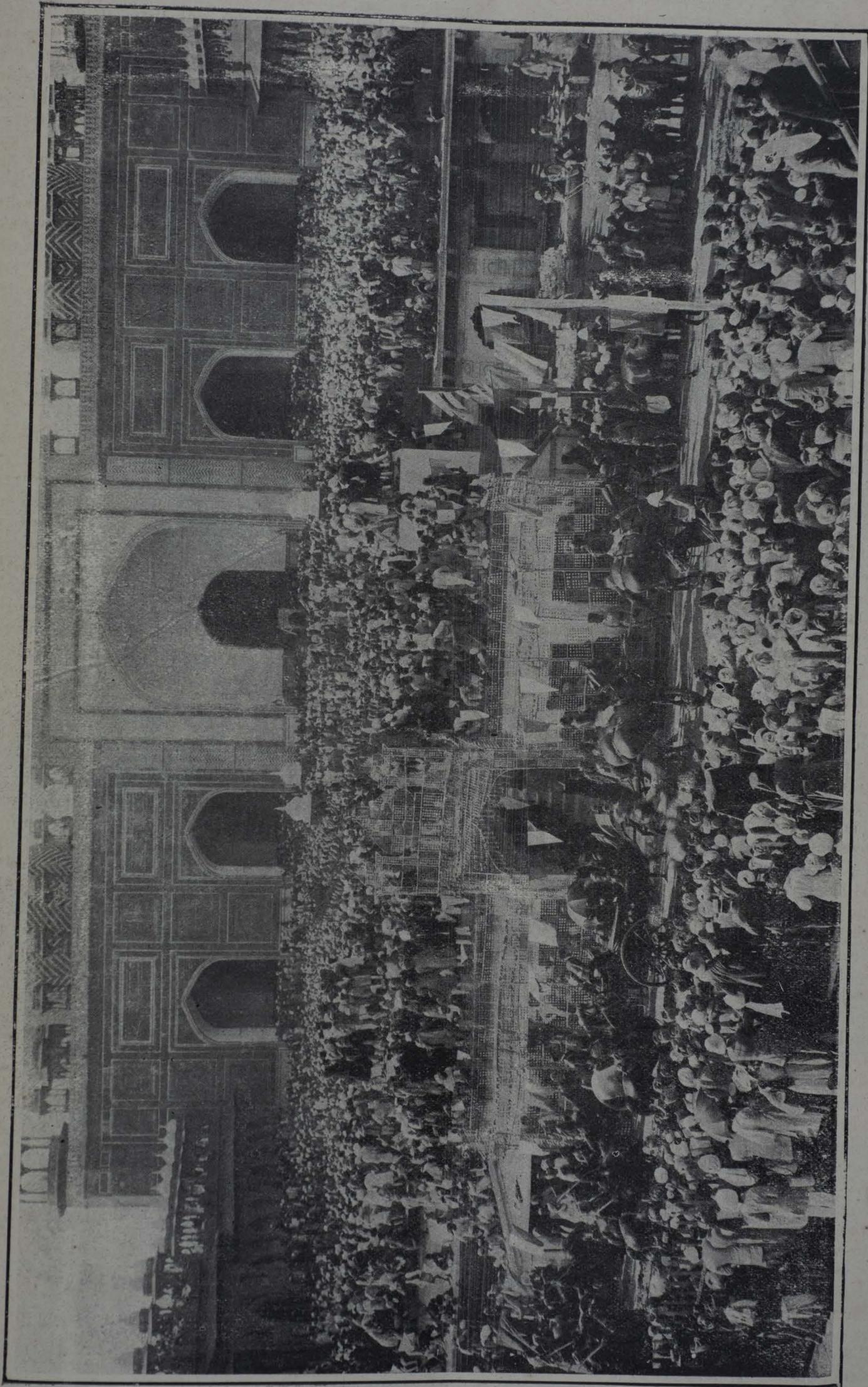
Pero sería insensato ligarnos á ellas para siempre por fuerza del prestigio histórico que las acompaña. Estamos en días de reconstrucción; y reconstrucción puede llegar á ser desplome de todo lo viejo. Hay que obtener los programas del presente, por el estudio de las estadísticas sociales, por el examen atento de las condiciones cívicas y personales de nuestro tipo individual. Y organizar sólo para el presente, porque "legislar para un largo porvenir—lo dijo Olózaga—es preparar revoluciones." Y si hay que rectificar, rectifiquemos aunque haya que amputar lo que con más vanidad exhibíamos.

No se nos calle,—los tiempos lo imponen—con el arrastre de la historia. Lo viejo no tiene prestigio real si no es, además de arrugado, bueno. Nuestros grandes patriotas no estudiaron el caso de la futura organización política independiente, á luz de una crítica serena en que entraran como factores las condiciones étnicas y de educación del pueblo, su resistencia económica, el nivel de mentalidad en que estaría al advenimiento de la vida nacional: nó; que legislaron por empírica aplicación de los principios de la Revolución Francesa, adoptados cerradamente por toda la América Latina al desenlazarse de España.

La época actual nos aporta mejor documentación. Nuestra responsabilidad, caso de persistir en el error, sería más grave que la de los viejos visionarios. Pongamos el archivo de la historia en su verdadero papel de reliquia simpática, ó independicémonos de una vez de su pesado yugo.

JESÚS CASTELLANOS.

PINTORESCO ESPECTACULO RELIGIOSO EN ORIENTE



Su majestad el Emir de Afghanistan, en su reciente visita á la India, en el momento de bajar de su carruaje, ante setenta y cinco mil espectadores, para dirigirse á la principal mezquita de Delhi.

## OTROS DEPARTAMENTOS ESCOLARES

CONSIDERANDO cada escuela como un organismo, hay que disponer sus detalles ó partes de modo que contribuya al fin ansiado de educar y enseñar de la manera más eficaz posible á la población infantil que la rodea y que á ella debe acudir. La escuela en Suiza es un punto de mira que lo mismo atrae al niño que á ella acude y la visita para aprender, como al adulto que se preocupa de la obra más transcendental en toda nación: la enseñanza de sus niños.

La escuela debe ser un lugar de atracción y al mismo tiempo debe estar dispuesta y dotada de cuantos medios ó elementos contribuyan á despertar la inteligencia de los alumnos en todos sentidos: orden, limpieza, economía, sanidad y de instrumentos de enseñanza y de estudios. Los planes de instrucción oficiales por muy perfectos que sean forman una buena base y son una excelente pauta; quienes les dan vida son los encargados de ejecutarlos: profesores ó maestros y niños ó alumnos.

Cada escuela debe ser un foco ó núcleo intelectual: el alma de ella debe ser un buen director: maestro que por su práctica, experiencia y años de ejercicio y labor, pueda dirigir con sus firmes y seguros consejos á los demás profesores que con él comparten la responsabilidad y la satisfacción de recibir desprovisto de todo conocimiento intelectual al niño y ponerlo luego en los umbrales de las profesiones ó carreras con los elementos necesarios á su prosperidad y á la del organismo social donde por voluntad ó suerte le toque ejercitar su actividad y energías individuales.

El director de una escuela debe dirigir: no hay que olvidar que el maestro es solo un colaborador, importante y decisivo, es cierto; pero no único en la obra de la formación del carácter, inteligencia y voluntad de los niños que le son confiados. El maestro, director de cada uno de estos organismo escolares, debe estar rodeado de cierto respetuoso ó venerable prestigio. Los niños, que son jueces imparciales, pronto le veneran ó le ridiculizan, según su porte, gestos y ademanes. Si se impone á todos por su ecuanimidad y discreción, cumple una misión social no igualada por otra. Será un buen modelo que sus discípulos imitan, que sus conciudadanos respeten, que en los padres despierte simpatías y afectos.

El director debe estar en la puerta de la escuela para recibir los alumnos, y en la puerta también para despedirlos. Y en su puesto, en un despacho decoroso para recibir las consultas de los profesores subalternos, sus quejas, dar reprensiones en privado á los alumnos y también para que los padres tengan siempre un asiento cómodo en la antesala de aquel edificio que á todos pertenece, que todos sostienen con la ínfima parte alícuota de contribución que les toca.

El director escolar debe tener un despacho privado, un salón de trabajo; y á su lado un recibidor, donde divida su atención hacia la labor interna de la escuela y hacia la influencia externa. Los padres deben hallar en el maestro un amigo afectuoso. No deben ser extraños desconocidos é indiferentes.

En la escuela debe haber un estrado siempre libre, dispuesto y preparado para que los padres cambien impresiones con el maestro. Este no debe olvidar que su misión es doble: actúa sobre el niño para que éste ocupe digno puesto en sociedad, en lo futuro; pero también debe extender su influencia bienhechora hacia el factor social externo para que no le estorbe sino le auxilie en la obra común en que está empeñado. Cada escuela en este caso ostentaría, la fisonomía de su elemento director dentro de los moldes generales á los

cuales debe estar sujeta, en su conjunto, la enseñanza nacional, para que se desarrolle con la conveniente uniformidad.

Y al lado del despacho del director de la escuela, de un modesto y decoroso recibidor, debe ponerse la biblioteca. Es preciso despertar en los niños el amor hacia el libro; que en él vea un amigo invariable, un consejero seguro en su viaje por la vida. Libros atractivos y útiles, que los alumnos cuiden y no deshojen, ni manchen, para acostumarlos al cuidado y el orden. Nadie puede sospechar lo que una página escrita en armonía con las actividades que en embrión guarda el alma del niño, puede llegar á ser para él. Hay niños que aman los números, el cálculo, los trazados geométricos; otros la geografía, los viajes, la historia, las manifestaciones artístico-industriales ó las puramente científicas. Una biblioteca de la infancia para nutrir adecuadamente la inteligencia de los alumnos, esos libros sencillos, admirables por la difícil facilidad con que exponen en lenguaje llano y comprensible las verdades conquistadas por el intelecto humano, deben ser motivo de frecuente curiosidad, de atracción constante para los alumnos de las escuelas.

No es posible tampoco en un rincón del museo escolar, del salón de Sloyd ó de trabajos manuales, disponer un sistema manuable de pesos y de medidas. El peso, la medida, la extensión y la capacidad, son los elementos ó bases sobre los cuales se levantan todas nuestras ideas. Todos los niños deben aprender el manejo de las romanas y básculas, del metro y de las medidas de líquidos. Necesario es que se den cuenta exacta de lo que es un vaso graduado, un semicírculo, un centímetro cúbico, de lo que es un decímetro, aplicados á las medidas de capacidad. La noción vaga ó equivocada de estos conocimientos los lleva á las más lamentables aberraciones y exageraciones de lenguaje. Para apreciar con toda exactitud las cosas que nos rodean, es necesario medirlas, pesarlas, contarlas. El uso general y exacto de los pesos y medidas pone al niño en aptitud de apreciar y conocer las cosas con exactitud y verdad. Tanto como con la pluma, el libro, el mapa y el papel, debe ejercitarse el niño en medir y pesar; es un estudio tan indispensable elemental como el de aquéllos. Mucho influirá en las manifestaciones de nuestro carácter nacional el día en que por la enseñanza se dé una idea más exacta y precisa de lo que miden, pesan y valen las cosas; serán apreciadas mejor, con más seguridad, con tanta por lo menos como los extraños que, dotados de mejores elementos de apreciación, conocen nuestras cosas más perfecta y acabadamente que nosotros mismos.

RAMÓN MEZA.



### OBSEQUIO A NUESTROS SUSCRIPTORES

A los que se suscriban por meses á CUBA Y AMÉRICA en el presente mes de mayo, se les dará de regalo un ejemplar del número extraordinario de abril.

A los que se suscriban por un trimestre se les regalará el mismo número extraordinario de abril y un ejemplar del libro "Cuentos míos", por Raimundo Cabrera.

A los que se suscriban por un semestre se les regalará un número extraordinario de abril, el libro "Cuentos míos", por Raimundo Cabrera, y un ejemplar del libro "Cartas á Estévez, Mis impresiones de viaje", por Raimundo Cabrera.

A los que se suscriban por un año se les dará de regalo el número extraordinario de abril, un ejemplar de "Cuentos míos", un ejemplar del libro "Cartas á Estévez," y la colección de las poesías de Joaquín Lorenzo Luaces, publicadas por CUBA Y AMÉRICA.

NOTA.—A toda persona que nos remita lista é importe de diez suscripciones por un año á CUBA Y AMÉRICA, daremos una suscripción anual gratis á la Revista y las obras mencionadas como regalo para los que se suscriban.



## EL \* NACIMIENTO \* DE \* UNA \* MARIPOSA



**A**L IGUAL que la abeja, la mariposa es una infatigable trabajadora. Su misión es llevar el polen de flor en flor, fertilizando así las semillas. Sin esos alados mensajeros del aire, más de la mitad de las flores de nuestros campos y jardines gradualmente irían exterminándose. Así, no solamente añaden color y belleza á la fastuosa primavera, sino que también contribuyen á su creación.

¿Hay acaso espectáculo más bello que el de esos primorosos y opalescentes insectos, brillando con varios colores á la luz del sol, elevándose con viveza y cayendo con abandono, inclinándose lentamente sobre las flores ó balanceándose en los pétalos de las violetas recientemente abiertas, al parecer gozando libremente de su errabunda existencia, pero en realidad ejecutando las funciones vivificadoras para que han sido creadas?

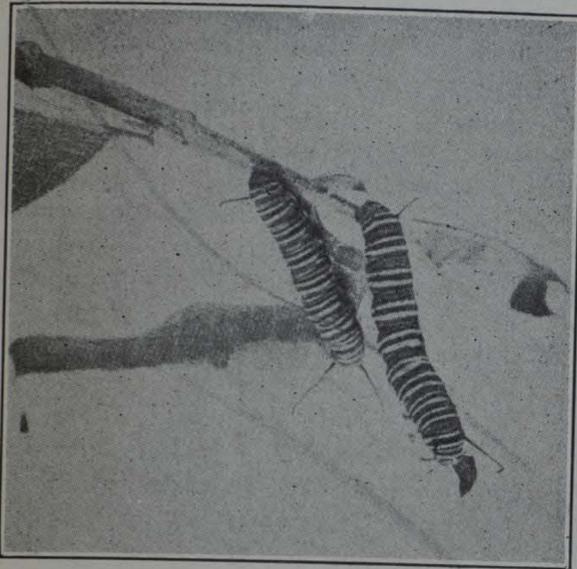


Fig. 1.—La larva alimentándose

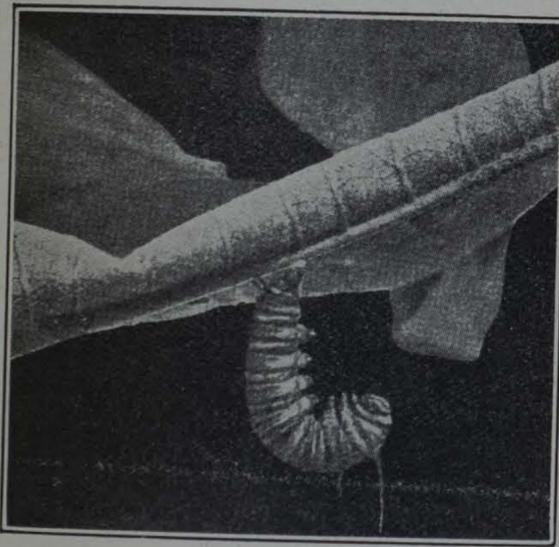


Fig. 2.—La larva suspendida, momentos antes de transformarse en crisálida.

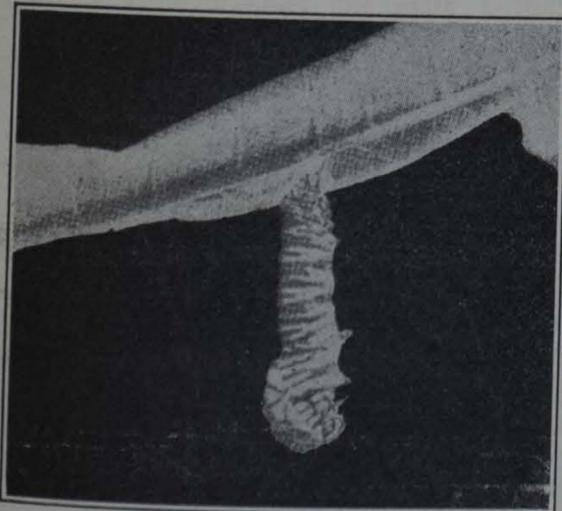


Fig. 3.—La crisálida comenzando á salir de la bolsa.

Pero no es precisamente de la parte que en la producción de vida corresponde á la mariposa, de lo que vamos á ocuparnos, sino del admirable fenómeno de su nacimiento. Tomaremos para ello una de las especies más comunes en Norte América, la llamada mariposa lechetrezná (*Anosia pleurippus*), grande, de un color castaño rojizo, con venillas negras y puntos blancos en sus alas.

Los gusanos ó larvas se encuentran comunmente en las diferentes especies de lechetrezná, de las cuales se nutren, por cuyo motivo se les designa con el mismo nombre. Tienen de dos á dos y media pulgadas de largo y todo su cuerpo está como pintado de barras negras amarillas y blancas. En la cabeza tienen como dos filamentos, que en un gusano desarrollado alcanzan de media á una pulgada de largo, y en el último segmento de su cuerpo hay otros dos filamentos, algo más cortos, que los gusanos mueven continuamente, como hacen otros insectos con sus antenas, siendo lo más probable que obedezcan á un mismo propósito.

Las mariposas, de extremo á extremo de sus alas, tienen por término medio de tres á cuatro pulgadas, y son muy numerosas en todos los Estados Unidos, encontrándose también, según el Dr. W. J. Holland, en Australia, Java, Sumatra, Filipinas, Cabo Verde y la parte Sur de Inglaterra.

Se congregan, para emigrar, en grandes bandadas compuestas por millares de mariposas. A veces son tan grandes y densas, que obscurecen el sol.

La mayor parte de las mariposas emergen de su crisálida en verano ó en los comienzos del Otoño; las hembras depositan los huevos casi inmedia-

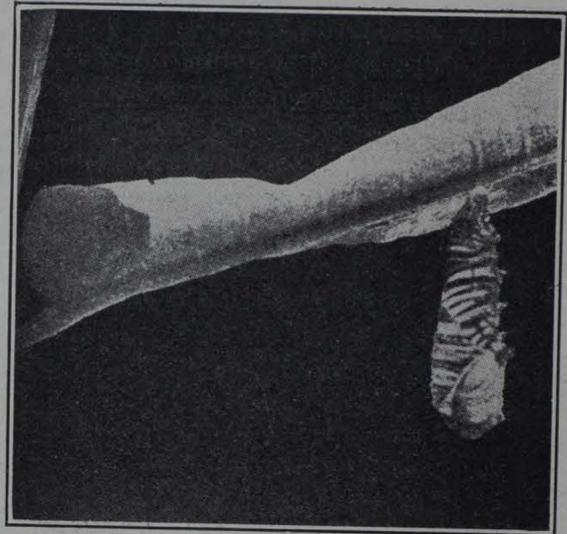


Fig. 4.—La crisálida despojándose de la bolsa, vista por un lado.

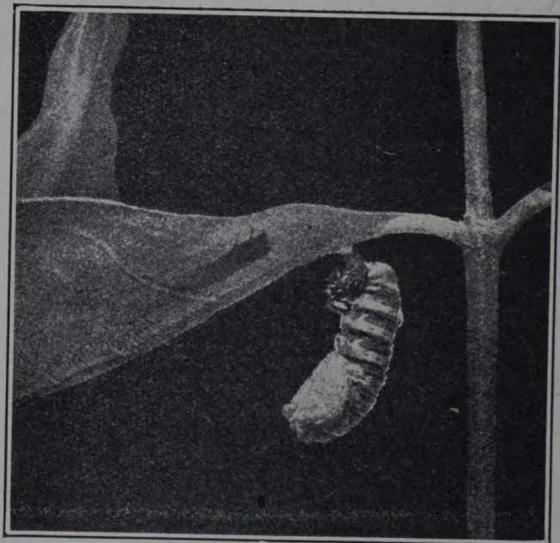


Fig. 5.—La crisálida despojándose de la bolsa, vista por el otro lado.

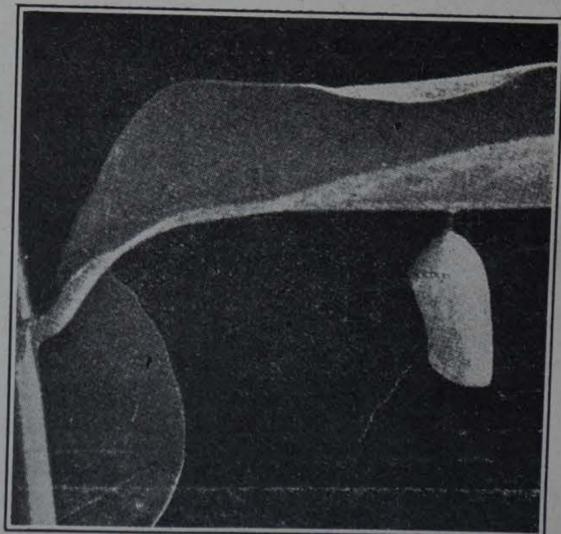


Fig. 6.—Perfecta crisálida.

tamente; á los pocos días sale el gusano; come durante el verano, á la caída de éste duerme, y pasan todo el invierno abrigados en su capullo ó enterrados entre el herbaje, emergiendo otra vez en la primavera. Como se vé, su entera metamorfosis ocupa los doce meses del año. Sin embargo, en las mariposas lechetreznas los cambios son mucho más rápidos, ocupando menos tiempo.

Estas mariposas son emigratorias, como hemos dicho, dirigiéndose á la caída del otoño hacia el Sur en grandes bandadas y volviendo en verano. Así sucede que un día no se vé ni una de dichas mariposas y al siguiente se ven por centenares.

La pequeña oruga cuya gráfica historia cuentan los grabados que acompañan, fué hallada cuando sólo tenía uno ó dos días de existencia. Propiamente alimentada, fué creciendo rápidamente.

A los diez días alcanzó su completo crecimiento (Fig. 1<sup>a</sup>), y mostró el mayor grado de actividad moviéndose continuamente como buscando algo que no encontraba. Al fin cesó su indecisión, escogiendo una hoja, á la cual se adhirió, por medio de una substancia que la misma oruga esparramó.

En aquella posición, se dobló tomando la forma de un gancho (Fig. 2<sup>a</sup>), y así suspendida estuvo unas veinticuatro horas, en quietud absoluta, excepto cuando se la tocaba á ella ó la planta, en cuyo caso se mostraba algo inquieta. Durante aquel período de inacción un cambio prodigioso se iba operando en su organismo interior sin dar muestras exteriores de ello. Al concluir las veinticuatro horas, su cuerpo empezó á contraerse y expandirse longitudinalmente, iniciándose las convulsiones, como una onda, en la cabeza para terminar en la cola. Esto duró como una hora, enderezándose gradualmente su cuerpo, hasta quedar suspendido perpendicularmente. Sus partes extremas comenzaron á hincharse hasta que la piel, bajo una presión interior que no podía soportar, repentinamente desgarróse entre los ojos y á corta distancia detrás (Fig. 3<sup>a</sup>), emergiendo rápidamente la crisálida de su cubierta, ya inútil, valiéndose para ello de sucesivas convulsiones.



Fig. 7.—La mariposa inmediatamente después de haber abandonado la membrana que la envolvía.

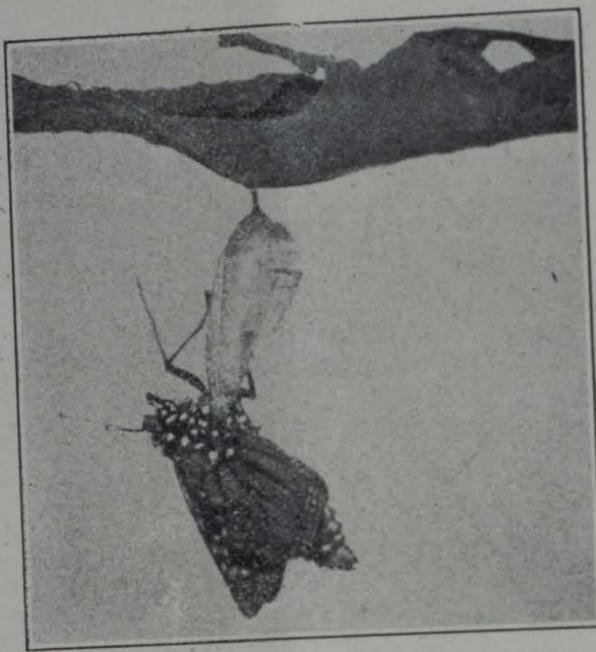


Fig. 8.—Dos minutos después

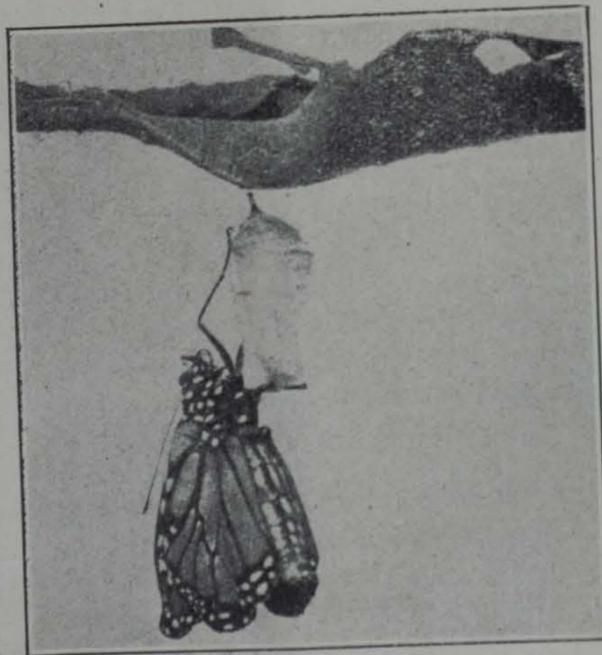


Fig. 9.—Disponiéndose á abandonar la membrana que le sirvió de envoltura.

La crisálida va poco á poco cambiando la forma que presenta la figura 5<sup>a</sup> hasta llegar á la 6<sup>a</sup>, ocupándole este cambio unas dos horas. Cuando ya se ha verificado, adquiere un verde brillante, con una hilera de puntitos dorados en la parte superior.

A la conclusión del doceavo día, de aparente inactividad, el color verde empieza á obscurecer, volviéndose castaño. A través de la transparente bolsa, se marcan las alas de la encerrada

mariposa, la cual no escapa de su cárcel hasta la mañana siguiente.

Repentinamente, la bolsa se rompe en la extremidad inferior y la mariposa sale afuera con ayuda de sus piernas delanteras. Todo esto lo hace en menos de medio minuto.

El recién nacido insecto, queda suspendido de la vacía bolsa (Fig. 7<sup>a</sup>). Poco á poco sus alas van extendiéndose (Figs. 8<sup>a</sup> y 9<sup>a</sup>) y al cabo de unos diez minutos abandona la bolsa y se dirige hacia la parte superior de la planta (Fig. 10<sup>a</sup>). Las cuatro horas siguientes, las emplea la mariposa en secar sus alas y aprender el modo de usarlas, abriéndolas y cerrándolas con precaución. (Fig. 11<sup>a</sup>). Después convencida al parecer de que funcionan debidamente, abandona la planta y emprende vuelo hacia un cercano árbol, donde permanece dos ó tres horas descansando de su primer peligroso viaje, recibiendo los rayos del sol y ganando por momentos en valor y fuerza para gozar de su corta, errabunda y útil existencia.

Aun cuando la rápida descripción que antecede y los grabados que aparecen en esta página, dan una idea de los sucesivos cambios que se operan



Fig. 10.—Subiendo por el tallo de la planta.



Fig. 11.—Probando y secando al sol sus alas.

hasta que la larva rastreadora llega á convertirse en la brillante y juguetona mariposa, para apreciar debidamente las maravillosas transformaciones nada mejor que estudiarlas en la práctica, bastando para ello el tomarse el trabajo de capturar una larva y observar luego cuidadosamente sus sucesivas metamorfosis.

El tiempo necesario para que se verifiquen los diferentes cambios, depende del clima y del alimento; pero, por término medio puede calcularse que raramente excede de tres y media á cuatro semanas, y nunca menos de tres.

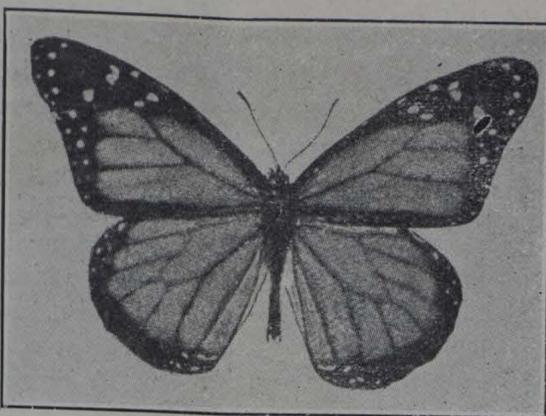


Fig. 12.—Alzando el vuelo

Los que se dedican á hacer por sí mismos las observaciones, deberán procurar que la larva disponga constantemente de hojas frescas. El mejor procedimiento consiste en tener la larva en una rama ó tallo de lechetrezná, cuya parte inferior se sumergirá en una botella llena de agua, para mantenerlo lozano durante el tiempo que la larva necesita para convertirse en mariposa. Las mismas hojas de la ramilla, sirven de alimento á la larva. No hay cuidado de que ésta abandone la ramilla que le sirve de hogar y de alimento, hasta que se convierta en mariposa.—FLIRT.

## ¿ ESPERANTO O NEUTRAL ?

Muchos están entusiasmados con el Esperanto, porque creen que es una lengua fácil de aprender y útil para las relaciones internacionales; eso es verdad comparada con cualquier otra de las existentes; su gramática consta de 16 reglas solamente, mientras que las otras tienen una infinidad, por ejemplo, el idioma francés necesita para las terminaciones del verbo, 2.265 y el Esperanto sólo doce y todas las demás partes de la gramática son facilísimas; pero el Esperanto no es la lengua del porvenir, porque aún no reúne las cualidades necesarias para ello, cómo son: alfabeto conocido por todo hombre culto, lengua comprensible á primera vista sin haber estudiado la gramática, buena internacionalidad en el vocabulario y en los afijos y prefijos, abolición del caso acusativo, palabras breves; estas son las reglas que debe tener una lengua universal, si quiere predominar, y como el Esperanto no las reúne, por eso no puede ser de ningún modo la lengua predominante.

Su rival más grande es el Neutral, que con mucha más razón es la lengua llamada á reemplazar el Esperanto, pues el Neutral reúne en buena parte las reglas arriba indicadas, y las reunirá más aún con las reformas que se proyectan para dentro de poco. El Espe-

ranto necesita, para explicar su gramática, siete páginas y el Neutral sólo cuatro y media. El Neutral es muy superior al Esperanto, y tiene éste otros rivales como la Langue bleu, Universal, Spokil (1902) y Lingua-Komun (1900), que con más ó menos razón son más aceptables que el Esperanto.

He aquí una relación de las principales lenguas internacionales: ComUNICATIONSPRACHE, 1839; Langue Universelle, 1850; Pantos dimou glosa, 1858; Lengua Universal, 1860; Volapük, 1879; Esperanto, 1887; Spelin, 1888; Kosmos, 1888; Myrana, 1889; Langue-catholique, 1890; Mundolingue, 1890; Universala, 1893; Nuoveroman, 1897; Neutral, 1902; Pasingua; Weltsprache; Comunia; Neo-latín; Nov-latín; Lingua latinesae; Latino sine flexione; Balta; Bopal; Sobresol y Dilpok.

El Neutral es elaborado por una Academia compuesta de exvolapükistas y exesperantistas, desde el año 1887 hasta 1902, y su método es la mejoración de todos sus antecesores. El Dr. H. Molenaar (autor del Universal) ha hecho un llamamiento á las Academias de todas las naciones para que elijan comisiones de tres miembros, á fin de tratar de resolver la cuestión de la lengua internacional.



El cuartel de policía más grande del mundo. Se está acabando de construir en Nueva York, entre las calles de Grand y Centre

### Carlos Manuel de Céspedes

A RAIMUNDO CABRERA

¡Patriota inmaculado, irreductible,  
con la conciencia del deber cumplido,  
sereno el corazón, escucha erguido  
de la Cámara el fallo incomprensible!

¡Aguila altiva y tórtola sensible,  
de tan funesto error compadecido  
acata la injusticia y el clvido,  
firme como la roca, incommovible!...

¡Devorando en silencio sus dolores  
le sorprenden las huestes del tirano;  
en Cuba piensa, amor de sus amores,

se da la muerte con su propia mano,  
y arrullan los palmares gemidores  
la tumba del Bolívar antillano!

FRANCISCO COBAS.

## EL TULIPAN

—BUENOS días, vecina. —¿Ha dormido usted bien?  
—Muy bien.

—¡En verdad que es usted feliz! ¿Usted encuentra muy sencillo el dormir bien? ¿Y los sueños, linda vecina? ¿Tiene usted, algunas veces, buenos sueños?

—Con mucha frecuencia.

—¡Ah! ¿Con qué sueña usted? Si no soy indiscreto.....

—¡A fé mía, vecino! ¿Con qué puede soñar una modista?—Sueño, por ejemplo, que acabo de inventar una nueva forma de sombrero para la próxima estación y que la dueña de mi taller me aumenta quince céntimos diarios. Como usted vé esto es tan raro como encontrar un alfiler en un pajar.

—Está usted sobre una pendiente fatal, vecina. Usted sueña con dinero.

—También me pregunto, replicó la alegre joven, de que me podrían servir esos cuatro francos y medio de beneficio, por mes; pero, el sueño que tuve anoche me ha contestado..... Vecino, no saque usted tanto el cuerpo que se vá usted á caer á la calle!

—¡No tenga miedo; los poetas somos amigos del espacio. ¿Y qué le contestó su sueño?

—Me dijo: ¿Pero tú no te acuerdas, entonces, de tu ventana?.....—porque yo, vecino, estoy locamente apasionada por los tulipanes.—Un lindo tulipán, allí, entre dos rosas de Francia, todo guarnecido por madreselvas y jazmín trepador. ¿Tú crees que eso no sería mejor y más hermoso que aquellos balaustres de hierro, pintados de negro? Además, yo me he prometido tener un amor, de ventana, cuando venga el verano. ¡Pero retírese usted por Dios vecino; me hace usted morir de miedo!

—No tema usted nada: si cayese me echaría á volar. Me descuelgo tan solo para decirle un secreto. —Admitid, hada Mab, que habéis hecho esta noche, un sombrero así: el ala derecha ligeramente levantada; una col detrás; una pluma á la derecha, partiendo de aquí y terminando allá; un sombrero, en fin, que vá á convertir en lindas á las feas, exquisitas á las lindas y divinas á las exquisitas. Admitid, igualmente, apesar de mis bigotes, que soy vuestra patrona, que os aumento los quince céntimos. En este caso os propongo que metáis, cada día, esos quince céntimos en un pequeño portamonedas aparte, aquí, por ejemplo, en este bolsillo de mi corsé, y cuando estén reunidos los cuatro francos cincuenta céntimos, compréis con esa gruesa suma el tulipán soñado.—¿Le gusta el proyecto; quiere usted que lo dejemos arreglado así?

—Pero.....

—¿Convenido! Yo soy desde esta mañana vuestro cajero y vuestro jardinero. El jardinero privilegiado de la pequeña hada de los lindos sombreros de París.—No me repliquéis; voy á empezar mi trabajo. Además, están dando las siete y me atrevo á recordaros que este es el momento de que os vayáis á vuestro taller.—¡Hasta la noche linda vecinita de los tulipanes!

Estábamos á primeros de Noviembre. Pablo Granjer tomó el tren para Beauvais, adonde fué á requebrar á su tío.

—Bien amigo mio, muy bien, le dijo el buen hombre; puesto que tú me aseguras que has abandonado á la poesía por el derecho..... (Granjer acababa de lanzarle una serie de embustes.)—Toda vez que pretendes que serás algún día todo un abogado, satisfaciendo con ello los deseos míos y los de tu excelente padre, haré, con gusto, el sacrificio que me pides. Con placer me desprenderé del más bello ejemplar de mi colección. El tulipán que te voy á dar posee todas las cualidades so-

licitadas por los más sabios coleccionistas.—Te hablo como inteligente.—Tuve uno el año pasado muy parecido. Plántalo, cuídalo y verás en él, en el mes de Abril, una verdadera maravilla. Este es un tulipán de Oriente. Lo soporta un fuerte tronco. Su corola es de seis pétalos bien nutridos, además sus colores son prodigiosos. Bajo este punto de vista te ofrezco una verdadera locura, una extravagancia de la naturaleza. Este tulipán tendrá tres colores. Desde luego el de la llama del ponche, de un azul pálido; luego el porcelana, de un gris azulado apizarrado; después el garzo, que es como tú sabes, intermedio entre el verde y el azul. Héla ahí,—termina el coleccionador, entregando á su sobrino la cebolla, bien empaquetada entre un papel de seda—ahora, en recompensa de este sacrificio, aplícate al Código.

\* \* \*

Dentro de una hermosa jardinera que tenía justamente la extensión de la ventana de su vecina, plantó Pablo Granjer la cebolla del tulipán, tal cual le había enseñado su tío, á ocho centímetros de profundidad: después, lleno de respeto, colocó la caja sobre su chimenea y no la tocó más.

Llegó el invierno. Apesar del frío, la ventana de la vecina continuaba abriéndose todas las mañanas. Al propio tiempo el poeta ocupaba la suya.

—¡Buenos días, hada del granizo!

—¡Buenos días, gracioso vecino! ¡Cielos! ¡Yo me voy!..... ¡Acabará usted por caerse! ¿Y mi tulipán?

—Descansa, sin decir nada, en su cálido pequeño lecho de tierra; pero, usted verá el milagro. ¡Ah, vecina, qué bien ha hecho usted en fiarse de mí! ¡Me he convertido en un tulipómano! ¡Soy un poeta enfrascado en la tulipomanía! ¡Ah! Ahora soy fuerte. ¡Se hundió el tulipán amarillo y el tulipán ágata! ¡Estoy en vísperas de que acariciéis el tulipán más precioso, más raro y más bello; el verdadero Tulipán Gesneriano! Ya veréis vecina, ya veréis lo que lucirá entre vuestras rosas de Francia; entre los astrágalos de vuestra madreselva y los festones de vuestros jazmines.—¿Y su corazón? Veréis las uñas ó espinas que forman su corazón volverse poco á poco de un blanco puro, como una especie de chispas centelleantes; blanco y puro como el vuestro. Ya veréis. Ya veréis.

Pero la pequeña hada del granizo había ya cerrado la ventana para marcharse á su almacén.

Pronto apareció la sonriente primavera.

Granjer emprendió el primer cultivo de su tulipán. Lo regaba cuando el tiempo era seco, lo limpiaba de hierbas y parásitos.....

—¡Triunfo! ¡Albricias! ¡Oh parto feliz!—exclamó una mañana en el momento en que su vecina asomó por la ventana su nariz de gatita.—Vuestro tulipán vá á florecer! Aquí estará! Aquí estará esta noche entre sus bellos adornos; entre sus columnas de madreselva, bajo su techo de jazmín con sus dos rosas de Francia, para presentarle las armas. Este es el momento de formar vuestra galería. ¡Seis meses hace que espero este placer..... Pronto, idos.—¡Os echo!—¡Marchaos de vuestra casa!—¡A ver, vuestra llave!—¡Esta noche..... la sorpresa!

Sonrojada, la joven pasó al poeta la llave.

—No prestéis demasiada atención—creyó ella deber murmurar—encontraréis, vecino, un mobiliario bien pobre.

Desde el extremo de la calle, al volver á su casa, Suzette miraba con insistencia á su balcón; pero ya anocheaba y la oscuridad no le permitía ver.

—No veré bien mi tulipán hasta mañana por la mañana, se dijo.—¡Qué hermoso despertar!

La portera que la estaba esperando la detuvo en la escalera.

—Señorita,..... en vuestro lugar iría derecho á casa del señor Pablo.—¡Pobre muchacho!—¡No podéis creer lo mal que está! Prefiero decíroslo todo! ¡Pues bien! Esforzándose por meter con su pie una tabla para colocarla debajo de la caja de los tulipanes, le ha sucedido una desgracia..... la madera se rompió.....

—¡Oh!—gritó la joven cubriéndose los ojos con sus manos.

—Y ha caído desde el segundo piso y se ha roto una pierna. Felizmente no ha muerto. Es cuestión de un par de meses de reposo. Entrad, pues, á verle, al pasar. El pobre muchacho no hace más que hablar de vos.

La joven subió volando los dos pisos.

Pálido y sonriente, Pablo Granjer descansaba entre un interno, amigo suyo, y una enfermera.

Ante el irresistible lianto, que procuraba ahogar, con las manos sobre su corazón, sin voz y sin valor, la joven comprendió que adoraba á su vecino.

—¡Ah!—dijo débilmente el herido—os esperaba. Vamos, valor, no lloréis. Es culpa mía: debí haberos escuchado. Pero, apesar de mi desgracia, tendréis lindo vuestro balcón. Mirad, añadió haciéndole seña con los ojos: ved el famoso tulipán; esas bellas rosas, todo ese

pequeño jardín encantado que está sobre mi mesa. Mañana lo colocarán sobre una tabla más sólida. ¿No estará precioso, mañana, vuestro balcón?

Luego, muy bajito, con esa sonrisa ingénua y tierna de los poetas:

—Estuve bien inspirado, ¿no es verdad? en apoyar un pie sobre la tabla. Tenía una rajadura invisible en el corazón de la madera. Si yo no hubiera hecho esa prueba el jardín entero hubiera caído á la calle. ¡Entonces, vecina, vuestro tulipán!..... ¡Seis meses de cuidados..... de sueños..... de ilusiones....., todo se hubiera perdido!

Palideció ante semejante idea y después de pasar aquella nube murmuró:

—¡Mientras que esta feliz caída ha salvado vuestro tulipán!

El interno volvió la cabeza para mirar la flor: el herido inclinó su pálida frente entre los brazos de la “pequeña hada de los lindos sombreros de París” y bien á su gusto, así, guardáronse dulce silencio. Pero sobre sus inclinados cuerpos surgían dos ejércitos de mudos encantos. Sus miradas, sus pestañas, sus mejillas, sus alientos, hablaban entre sí. Los unos decían: “Yo te amo.” Los otros respondían: “Menos que yo.”

GEORGE D'ESPARBES.

[Traducción de E. Inglés.]

## FLORES A UN POETA

La tumba de un poeta ha sido consagrada altar. “Las preciosas vírgenes de blanco y vaporoso traje, de talle fino é inquieto, suelta la hermosa caballera”—prosa de Jorge Isaacs—aquellas adorables vírgenes que Isaacs cantó en sus libros, que cantó en verso y cantó en prosa, las vírgenes colombianas, visitan mensualmente la tumba de su trovador, en encantadora peregrinación. “Una sociedad de señoritas, visita el día 17 de cada mes la tumba de Jorge Isaacs”, leo en un diario de Colombia. Es un tributo, entre los hermosos, hermoso, á la intelectualidad, á la poesía y al sentimiento. Aquellas adorables vírgenes adoran en el inmortal autor del poema-novela *María*, lo noble, lo santo, lo bello, lo puro y lo sentimental. Dichoso él que recibe en su tumba flores siempre lozanas y oraciones de labios purísimos; dichoso él que después de muerto no se le olvida. Las vírgenes de Medellín han hecho de

la tumba de su trovador, un altar. Se prosternan ante la tumba de aquel que supo amar como aman los corazones fuertes y puros; del que enseñó á amar entrañable, abnegadamente. El poeta quiso que sus restos descansasen bajo el cielo de Medellín y está ahora recibiendo santos homenajes que consagran su inmortalidad.

Menos afortunado el poeta-prócer José Martí, quien deseaba

“tener en su tumba un ramo de flores y una bandera”,

no se le renueva periódica y oficialmente—homenaje que podría rendir el municipio de Santiago de Cuba, ciudad-jardín, por un acuerdo—los ramos de flores que, de tarde en tarde, una mano piadosa anónima y patriótica coloca ante el modesto nicho donde descansan los restos del repúblico ilustre, del intelectual, del exquisito prosista, del tierno cantor.—CARLOS MARTÍ.



Una escena de la obra “Dream City”, representada en el Weber's Theatre de New York

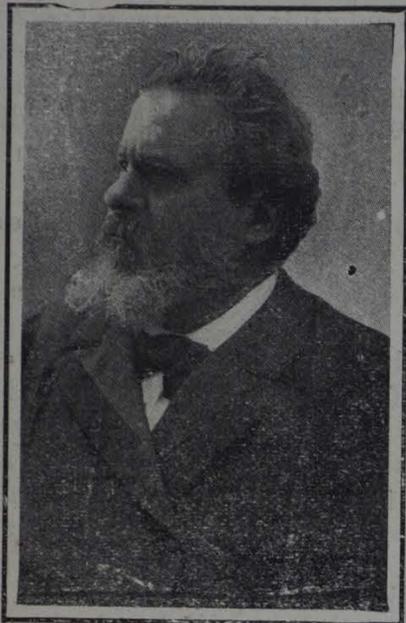


Dorotea Rusell, celebrada cantante que actúa en el Teatro Proctor de New York

## JOSE CARDUCCI

Italia ha llorado la muerte de su más gran poeta después del Dante.

José Carducci, que murió en Bolonia el 15 de Febrero último, fué el genio más prominente de la moderna Italia.



GIOSUE CARDUCCI,

El poeta más grande de la Italia contemporánea

Poeta y patriota, cantó, ardiente é inspirado, la unidad y la libertad de su amada Italia. Su fama, como la de todos los grandes poetas, llegó á universalizarse. Como demostración de ello recordamos que el año pasado mereció el premio Nobel de literatura.

Carducci nació el 27 de Julio de 1836 en Val-di-Castello, Toscana. A la edad de veinticuatro años fué profesor de la Universidad de Bolonia

y en esa ciudad vivió hasta el fin de sus días. Al cumplirse los treinta y cinco años de su profesorado, en 1896, recibió una gran manifestación de afecto del pueblo italiano, á la que se unieron diversas Universidades extranjeras.

En su juventud fué defensor decidido y radical de las ideas republicanas; pero desde 1878 aceptó la monarquía de la casa de Saboya. En dicho cambio atribuyóse gran influencia á la reina Margarita, que dispensó gran amistad al poeta y á quien éste dedicó una de sus mejores odas. Hace cinco años, hallándose Carducci en precario estado económico, la reina Margarita halló un modo de socorrerlo decorosamente, comprándole su biblioteca, pero dejándola en su poder mientras viviera.

Carducci ha sido un gran poeta lírico. Su amor por la belleza era tan ardiente como el que sentía por la libertad.



## REVISTA DE IMPRESOS

*Nicanor Bolet Peraza.*—Volúmen de ochenta páginas. Nueva York.—Es obra que ha dictado el cariño y la admiración por el ilustre escritor desaparecido. Recoge en sus páginas cuanto se ha escrito en la prensa relativo á la muerte sentida y á la obra fecunda del ilustre hijo de Costa Rica, maestro de tantos buenos escritores y ejemplo notable de laboriosidad, nobleza é hidalguía hispano-americana.

Abre el libro un sentido Homenaje del señor Luis R. Guzmán, y contiene además un precioso artículo de Nicanor Bolet Peraza, titulado "Lo que es el Amor."

Entre los muchos artículos, algunos firmados por conocidos escritores, que se leen en el libro, figura el que dedicó al ilustre desaparecido nuestro colaborador Sr. Francisco García Cisneros, que se publicó en CUBA Y AMÉRICA.

*Memorandum sobre la tuberculosis.*—Folleto de ocho páginas. Imprenta "La Moderna Poesía". Habana.—Muy útil para popularizar los medios mejores para preservarnos de la terrible enfermedad. Es una traducción del alemán que, con muy buen acuerdo, ha mandado imprimir y repartir la Junta Superior de Sanidad.

*Directorio Médico de Cuba.*—Folleto de ochenta páginas. Imprenta "La Moderna Poesía". Habana.—Contiene la lista de todos los médicos que ejercen la profesión en la República ó desempeñan cargos públicos ó privados. Redactado y publicado por el Laboratorio Clínico Martínez y Plasencia.

## ELLA Y YO

INCLINADA su cabeza entristecida, contemplando tras los párpados caídos, en las vastas soledades del recuerdo, en lo íntimo del alma, las visiones de otras épocas distantes en que un hombre, como entonces, la adoraba y en sus labios de vestal bebía ansioso el néctar sacro de sublimes oblacones al erótico Dionisio en las aras de Afrodita é Himeneo.

Y á su lado, el poeta de ternuras femeniles, el espíritu enfermizo con nostalgias de imposibles, con anhelos delicados de abstracciones mundanales y de olvidos de la tierra y sus infamias, somnoliento, deambulante misterioso, sacerdote que en el culto de sus dioses inmolvaba tristes hostias de ansias nobles y gemía desolado combatido en sus éxtasis divinos por las furias del amor y la demencia.

Un suspiro, escolio último de las hondas reflexiones á que ella se entregaba, deslizóse entre las almas de los dos, difundiendo como un hálito de niebla, como sombras cuyos brazos se enlazaran á los cuellos de la dama y del poeta, confundiendo sus pesares, anegando sus miserias; y la hermosa cabecita pensadora, muda siempre, buscó apoyo en el hombro del galán, con los párpados cerrados y los labios murmurando una plegaria susurrante sin palabras, en que los besos de ella y él, besos lentos, muy profundos, son vocablos cabalísticos del psalmo de dos seres doloridos é infelices que soñaban solitarios, aunque juntos, en la dicha que en sus pechos lacerados nunca tuvo forma real.

Anduvimos.

Caminamos, impulsados al acaso, por la senda enarenada de la orilla del océano, en la hora en que la noche deja el lecho y se dispone á ocultar las fatigas y miserias terrenales en el palio de negruras protectoras, esparciendo por el orbe los tenuísimos efluvios de misterio y lobreguez, envolviendo en sombrías languideces los sollozos de la tarde moribunda y los ósculos ardientes que las olas depositan en el seno palpitante de las playas.

Los sonidos dilatados y borrosos....El murmullo de las aguas....Las arenas que gemían al sentir sobre sus lomos las pisadas de los dos....Y en letal sonambulismo mi adorada se mecía arrullada por las sombras, por las ondas, por mis besos....reclinada, voluptuosa, muda y triste, conducida por mi brazo que señala su ágil talle de gacela.

¡Oh las almas de los débiles, desterrados, siempre en éxodo por los mundos ideales y quiméricos! ¡Oh tristezas esfumadas del espíritu doliente, innarrables y confusas agonías que torturan y desgarran con felina laxitud!

Ella y yo....muy unidos y distantes, confundidos y lejanos, con ensueños que bullían en las sienas en contacto sin jamás compenetrarse, con anhelos semejantes de venturas no accesibles, fatigosas ascensiones sin objeto por la cuesta del amor, desgarrando nuestro seno, torturando la conciencia, vacilando en la derrota, con titánicos é inútiles esfuerzos por unirnos más y más....

New York.

ARMANDO R. Y SALAZAR.



William Davirant, preso por realista cuando Cromwell estaba en el apogeo de su poder, fué puesto en libertad por el gran poeta Milton.

Muerto Oliverio Cromwell y ciego y reducido Milton á su vez á prisión, recobró la libertad por Davirant.

Al recibir la feliz noticia de su libertad, no le ocurrió decir más que esto:

—¡Oh! ¡Gracias, Dios mío! Por fin podre concluir mi "Paraíso perdido".



CUBA ILUSTRADA.—Corte de caña

## NOTAS LITERARIAS

### UNA RUPTURA

SEGÚN leemos en la prensa extranjera los hermanos Margueritte, brillantes Dioscuros del cielo literario parisiense, han decidido separar su colaboración. Cada uno se ha ido por su lado: Víctor á la política y Paul al arte. Esa luminosa doble gloria que sólo formaba una enorme y que recordaba la de los Goncourt—deshecha por la muerte de Jules—se ha reducido y estrechado con profundo sentimiento de sus numerosos admiradores. De hoy más Paul firmará solo los libros que antes firmaban Paul y Víctor Margueritte.

La causa de esta separación que los lectores de los hijos del heroico general Margueritte, matado en Sedan al frente de su ejército, lamentan y que la literatura universal deplora, ha sido explicado por los dos grandes escritores en una carta que ha publicado "Le Temps" de París y copiado los demás periódicos. Víctor, infiel al ensueño, se ha consagrado á la acción. Cambia su silla de literato por un pupitre de diputado. En vez de escribir, hablará. No libros; discursos. La vida literaria pierde un puro artista; la vida política gana un charlatán más. Y este cambio de casaca ha hallado un eco de profunda pena en todas las almas artísticas, no solo de la Francia; del mundo.

Algunos, muy pocos, lectores de CUBA Y AMÉRICA preguntarán quiénes son los hermanos Margueritte. A satisfacer la curiosidad, van estas líneas.

Los hermanos Margueritte, son dos de las más grandes figuras de la novela moderna francesa. Y además dos notables "essayists" sociológicos. Dos clásicos por la forma de sus ficciones y dos psicólogos de primer orden. Los sucesores, en la novela, de los Goncourt, ya citados, pero más flexibles, asondulantes y alados que los autores de *Manette Salomon*. Y en sus "Ensayos", los continuadores del inmortal autor de *La Question du Divorce*. Aun no se ha extinguido el eco de las polémicas resonantes á que han dado lugar sus artículos sobre las deficiencias del divorcio tal y como está establecido y el informe presentado á la Cámara y á la Nación, por los dos reformadores de la ley Naquet. Esa cuestión, la del divorcio y la de la condición moral de la mujer en el siglo xx, cuestión que parecía dormida en el sudario que envuelve á Dumas

hijo, ha despertado con doble brío, bajo la pluma candente de los dos extraordinarios escritores. Los campos se han dividido y partidarios y enemigos de las conclusiones Margueritte han cambiado sus más feroces invectivas. Justo es decir también que la cuestión no ha adelantado un solo paso en la práctica. Porque los resultados del alegato son demasiado radicales. Los Margueritte piden que baste para el divorcio el capricho del marido que quiere dejar de serlo.

Pero la gloria de los hermanos Margueritte no está ahí. Y sí en las admirables novelas—que son libros de historia y que llevan por título: "Les Tronçons du glaive", "Le Desastre" y "Les Braves Gens", encerrados en el título general de "Une Epoque" y que abrazan el período terrible de 1870—desde Metz hasta *la Commune*. Grandes "frescos" que pintan con una desesperación muda y sin gestos la catástrofe horripunda en que se desplomó el orgullo de diez y nueve siglos de grandeza guerrera. El manto severo de Clío envuelve ese testamento de la gloria de una nación incomparable en la Historia. En esa triple epopeya en prosa los hermanos Margueritte se han repartido el trabajo al unísono de sus facultades. Paul llevó á ella el aplomo de un pintor de historia y Víctor la finura y el amor de un paisajista. Y la obra surgió lo que es á los ojos de todos. Un monumento trágico y dolorosamente *votivo* de la hecatombe francesa en su lucha contra el germano.

Después de esta tentativa coronada del más grande de los triunfos modernos, se creía y con razón que nada podía separar á los dos colosales siameses de la novela patriótica. Se decía: Margueritte, como se dice Rosny,—dos en uno. Y no se distinguía á Paul de Víctor. Hoy ambos han decidido lo contrario. Paul firmará solo.

¿Será por mucho tiempo? Difícil es afirmarlo. Porque el público lector, acostumbrado á ver ese doble timbre sobre el frontón de sus hermosos edificios literarios creerá siempre que trata con los dos. Así pasó con los Goncourt. Las primeras novelas de éstos llevaban al frente Jules et Edmond de Goncourt. Murió—el año 71—Jules. Edmond escribió solo "Les Frères Zemgano", "Chéric", "La Maison d'un artista," "Outomaro" etc. Y el público decía: "Chéric," "Outomano", de los Goncourt.

Contra ciertos hábitos adquiridos y arraigados, toda *révolte* es imposible.

Además, Victor, asqueado de la política volverá,— le doy un año de término—á engarzar su nombre en la soldadura que ha dejado apropósito Paul en el doble anillo que Victor ha roto.

Y la nueva novela, probablemente la anunciada hace algunos años con el título de *Touts Amants*, y que abrirá el año literario de 1908, irá firmada por los dos.

Y habrá un día de regocijo en la casa paterna literaria, festejando la vuelta del hijo pródigo.

CONDE KOSTIA.

### FRANCISCO SELLEN Y BRACHO

Las letras cubanas están de luto. Ha muerto el poeta que le dió brillo, que las enriqueció con las bellas producciones de su privilegiado intelecto.

Francisco Sellén ocupaba en la actualidad un puesto en la Sección de Estadística. Era querido y apreciado por sus talentos, por su carácter, por su trato cariñoso y afable.

Sin espacio hoy para más, damos la triste noticia y expresamos nuestro profundo sentimiento por la irreparable pérdida.

A los familiares, el pésame más sentido.

La Historia Natural de Plinio puede ser mirada como la primera Enciclopedia del Mundo, puesto que contiene 30.000 datos compilados y tomados de 2.000 libros hechos por 100 autores.



Tipo de un joven indio "crow", en completo traje de guerra

### SINFONIA MACABRICA

En un rincón tranquilo del Cementerio hay una tumba abierta que me da frío, que de las dulces tardes en el misterio, me dice: "Mucho tardas, amado mío!"

"Algunos años hace que te he soñado y sueño con un beso y una terneza; una terneza triste y un beso helado, que recline por siempre tu cuello amado sobre el cráneo sin pelo de mi cabeza!

"Estoy aletargada por mis excesos; mis miembros doloridos y fatigados, mas... ¡ven, para que pruebes mis embelesos, mis sublimes caricias, los dulces besos que doy á mis amantes inanimados!

"Mi lecho está vacío; soy Eloisa que hacia Abelardo tiende sus lindos brazos! ¡yo sueño con tus besos y con tu risa, con el gesto espantoso de tu sonrisa, y el espasmo supremo de tus abrazos!

"El ciprés me despierta con sus canciones, el sauce me adormece con su armonía, la campana me reza las oraciones, y el viento, cuando pasa con sus legiones, se detiene y me canta su melodía.

"Y si el mar como un monstruo rabiando grita, y el sauce se doblega y el viento zumba, cuando á su impulso fiero, todo palpita, todo lo que él arranca se precipita, buscando algún albergue, sobre esta tumba!

"Ya dentro de mi alcoba y enamorados, nadie, querido mío, nos importuna; á través de estos nichos desvencijados, ¡qué bellos son los rayos desconsolados que misteriosamente nos da la Luna!"

"De nuestro matrimonio prole tendremos blanquecinos gusanos que el vientre anida; ¡ya verás con qué gusto les cuidaremos, con qué placer mi vida les hartaremos con tu carne que hierve sucia y podrida!

"¿Por qué tiemblas? ¿Te marchas? ¡mas yo te espero! yo sé que tu me sueñas, que soy tu amada; ¿quién te quiere en el mundo cual yo te quiero? los celos me devoran, me desespero, ¡es la vida tan bella y enamorada!"

Cae la noche: en el cielo brilla un lucero y á mis oídos llegan entremezcladas, las dolientes canciones de un carretero y de un borracho alegre las carcajadas!

RENÉ LOPEZ.

### Regalo de CUBA Y AMERICA por sorteo entre sus suscriptores en el corriente mes de Mayo

El día último del corriente mes sortaremos entre nuestros suscriptores un ejemplar de las obras completas del Capitán Mayne Reid, versión española por Dionisio San Juan, Manuel Aranda y otros, compuesta de cuatro tomos lujosamente empastados.

El sorteo se verificará en las oficinas de la Administración San Miguel 43, A. á las cuatro de la tarde de dicho día.

El nombre del suscriptor agraciado se publicará en el primer número de Junio. Para recibir el regalo deberá estar al corriente en el pago de su suscripción.

## TEATROS

**PRIMER cuadro:** Sabina (Sra. Parada), rodeada de aldeanas, se despacha á su gusto contra los hombres, á quienes coloca, por orden de méritos, detrás del perro, lo que no le impide tener por novio á Juanito, (Sr. Villarreal) un chico corto de genio, á quien le falta todo lo varonil, en caracter, que le sobra á Sabina. Llegan en un automóvil (un Mercedes de quinientos caballos y medio) el famosísimo artista Tom-Will y Diana la Cazadora que se dirigen á la frontera huyendo á un juez correccional que les persigue porque el primero dió muerte en duelo á un capitán (no sé si de artillería, rural ó de policía) que había abrazado á su amante. Se bajan del automóvil y entran á tomar un pisolabis en la hostería de Genoveva. Sabina entonces aprovecha la ocasión para raptar á su novio y huir con él en el automóvil.

**Cuadro segundo:** El automóvil se ha descompuesto, y aparece en la escena tirado por un burro. Sabina y Juanito dispónense á seguir á pié, cuando son sorprendidos por cuatro gendarmes, que convirtiéndose en cuatro caballerías, se llevan el automóvil con los dos novios.

**Cuadro tercero:** Salón del Casino. A Sabina y Juanito les confunden con Diana y su amante. El auténtico Tom-Will aparece y les ofrece algunos miles de francos si consienten en mantener el engaño algunas horas, el tiempo preciso para llegar á la frontera.



FANNY WARD, actriz americana

**Cuadro cuarto:** Salón de espectáculos del casino. Después que han bailado unos negritos y unos monitos, aparecen Sabina y Juanito y cantan y bailan como si de verdad fueran los huídos artistas. El juez, concluida la función, pretende llevárselos presos, pero aparecen oportunamente el tío de Sabina y la tía de Juanito, el juez comprende su equivocación y... baja el telón.

¿Qué les parece? Bien, ¿verdad? Pues vayan á Albisu á ver "El Pa-

lacio de Cristal" y les parecerá mejor.

Pasarán un buen rato, porque la obra es de las que divierte; y por añadidura, está bien representada é interpretada.

\* \* \*

Tengo á la vista el elenco de la compañía dramática Luisa Martínez Casado, en la que figura Leopoldo Burón.

El debut de la compañía tendrá lugar en el "Nacional" dentro de este mes de Mayo.

En "Martí" actúan en combina-

ción los bufos cubanos y la compañía dramática de Alonso y Artecona-

En "Payret" se ven muy concurridas las tandas cinematográficas, al final de las cuales canta Miss Esthel Tillson.

Los estrenos de películas se suceden en el "Nacional", donde hay además el atractivo del "Sexteto Uranga."

Pantomima, bailes y cinematógrafo constituyen el programa diario de "Actualidades."

FRUCTIDOR.

LA ACTUALIDAD  
CRONICA

**EL** Sr. Rafael Montalvo, persona queridísima, digna por todos los conceptos de la admiración y del cariño que generalmente goza, marchó el día 4 de este mes, con rumbo á los Estados Unidos.

El señor Montalvo, que embarcó en el "Havana", se dirige á New York, acompañado de su esposa y de sus hijos.

\* \* \*

Y aunque con un poco de retraso, disculpable, natural, imprescindible, lleguen hasta el señor Hubert de Blanck los aplausos del cronista; vítores que le prodigamos gustosos, por el ameno solaz y el interno goce con que tuvo á bien regalarnos en la última velada del "Ateneo y Círculo de la Habana."

Fué admirable esta fiesta; escogido el concurso, y digno de toda loa el programa.

Consignamos gustosos este acontecimiento artístico, y enviamos á todos los que en la velada intervinieron—organizadores y ejecutores—nuestra más calurosa felicitación.

\* \* \*

Si el doctor Ramón Meza y Suárez Inclán no tuviera, desde muy antiguo, fama de prosista admirable, renombre sólido de escritor profundo y de pensador supremo, su última obra, nota simpática de esta semana, le coronaría de prestigio y le permitiría parangonearse con los que en Cuba brillan aún por sus talentos y por sus méritos literarios.

La obra del doctor Ramón Meza, Catedrático de nuestra Universidad, se intitula: "Homero, La Iliada y La Odissea." Plumas más autorizadas que esta mía, harán, desde estas mismas columnas, el juicio de las bellas y aliñadas páginas del doctor Meza.

Nosotros nos limitamos á consignar la aparición del hermoso libro y hacer pública nuestra admiración apasionada.

\* \* \*

Y ya que de admiración hablamos, bueno y justo, es decir, que fué admirable y altamente plausible el homenaje cariñoso que los estudiantes de la Facultad de Medicina de la Habana, tributaron á su dignísimo y queridísimo profesor doctor Francisco Domínguez Roldán, por cuyas iniciativas y por cuyos esfuerzos perseverantes la Habana cuenta actualmente con un moderno gabinete de Rayos X, Radioterapia y Radium.

El banquete, que en esto consistió el homenaje, tuvo como causa generadora, á más de las antiguas simpatías de que

goza entre sus discípulos el señor Roldán, el hecho de la próxima inauguración de la sala mencionada—en el Hospital Mercedes—y este otro hecho enaltecido, realizado por el Gobierno francés, incluyendo el nombre ilustre y preclaro del esclarecido y universalmente reputado galeno, en la lista dignificadora de los Caballeros de la Legión de Honor.

\* \* \*

La respetable y apreciable señora doña Tecla Villalón, viuda de Díaz, ha marchado, hace poco, á Santiago de Cuba, con el objeto de pasar una temporada entre sus familiares.

\* \* \*

El día 9 del corriente, á las 9 horas de la noche, y en la simpática iglesia de Guadalupe, se verificó la boda de la bellísima señorita Adela Alvarez y Ramírez con el señor Francisco Cortazar.

Y yo hago presente á la feliz pareja mis deseos porque la fortuna y la felicidad les sonrían siempre.

\* \* \*

Albricias.

En el próximo verano, que ya casi casi lo estamos sintiendo, vosotras mis bellas amigas, podréis reír y gozar, si es que hallais estos motivos de goce en los bailes alegres de las memorables matines.

Las matines se verificarán este año, y tal vez nunca habrán revestido el esplendor de las de esta temporada.

Ya verán, ya verán mis lectoras.....

\* \* \*

¿Qué decir del casamiento de Federiquito Morales?

La boda con la distinguida y hermosísima señorita Fernández, se celebró sin pompas ni boatos, por causas de dolor que todos sentimos.

Al "Hotel de Cojímar" acudió la pareja. Allí pasaron los días primeros de su nuevo estado.....

El distinguido matrimonio embarcará pronto hacia Europa, en un viaje ameno, en uno de esos viajes de novios que le dieron á la inmortal doña Emilia tema hermoso para una de sus más hermosas novelas.

\* \* \*

El "Vedado Tennis Club",—según se ha venido susurrando durante la semana—celebra el domingo próximo, dentro de unas cuantas horas, una fiesta esplendorosa para conmemorar el "Campeonato de Amateurs de 1907."

Dos notas de amor:  
 Ha sido pedida en matrimonio, por el señor Edgardo Rabell, la espiritual y hermosísima señorita María Núñez.  
 Y asimismo ha sido pedida también en matrimonio por el señor Oscar Hernández, la gentil, hermosa y apreciable señorita Generosa Tabernilla.  
 Enhorabrena.

Ha salido para la ciudad de New York el distinguido caballero Roberto M. Orr, administrador general de los ferrocarriles Unidos de la Habana.

Y para los Estados Unidos también, saldrá esta tarde el Sr. Nicolás Rivero, director del *Diario de la Marina*, con el objeto de reponer las fuerzas perdidas en su larga y ya felizmente pasada enfermedad.

El jueves los alumnos del Colegio de Belén, riñeron en desafío de Base Ball en los terrenos del Almendares. Fué emocionante el juego. Tanto de una parte como de la otra se hicieron jugadas espléndidas.

Mi felicitación á los dos clubs, "Cuarto año," y "Belén". Felicitación que dirijo especialmente al distinguido joven Pepe Nadal, champion de los amateurs.

No podía faltar nuestra felicitación al señor Lucio Solís por su nombramiento de jefe de redacción de nuestro colega el *Diario de la Marina*.

El señor Solís es persona cultísima y escritor distinguido y sus servicios muy valiosos y estimados.

En el Vedado, se celebrará esta noche, á las nueve, una boda aristocrática.

Serán los contrayentes la bella señorita Angélica Cosculluela y el estimado y conocido joven don Leandro Goicochea, Es inútil manifestar que hago votos por su eterna dicha.

Y ahora dos noticias de carácter caritativo:

El día trece del actual, en "Actualidades" tendrá lugar el beneficio de la infortunada tiple, María Molgosa, enferma, con hijos y sin recursos. Y el día diez el "Jai Alai" celebrará una fiesta extraordinaria á beneficio de los niños huérfanos de "San Vicente" y las "Reparadoras."

Los que aman la niñez desvalida y á la mujer enferma, con hijos y sin pan que darles, deben acudir á una y otra fiesta. Las obras de caridad son necesarias. Es preciso ver en nuestros semejantes necesitados un hermano á quien estamos en la obligación de socorrer. Prestemos ayuda noble á los que han sido derrotados en esta lucha cruel que todos sostenemos por la vida...

Ha terminado con éxito brillante los ejercicios de grado concernientes á la Carrera de Derecho, en la Universidad

Nacional, el inteligente joven Gerardo Jiménez y Morales. Reciba nuestros plácemes el nuevo doctor, á quien deseamos la conquista de próximos lauros.

En la iglesia de Monserrate contrajeron matrimonio el lunes de la semana próxima pasada, la señorita Esther Toliza y el señor licenciado Juan Francisco Lage, Registrador de la Propiedad de Guane, siendo padrinos la señora Mercedes Menéndez de San Pedro y el señor Carlos G. Mendoza, Abogado Fiscal de la Audiencia de Santa Clara. El carácter íntimo de esta boda, por el luto reciente del novio, impidió que pudiéramos dar cuenta en el número anterior.

Y sea la última nota una alabanza. Es para Aurelia Castillo de González la poetisa eminente, cuya lira armoniosa vibra en todos los sonos de un modo dulce y tierno, siempre en versos saturados de idealidad y de sentimiento.

Aurelia Castillo, honra y prez de la intelectualidad femenina de Cuba, ha traducido uno de los más conmovedores dramas de D'Anunzio, "La hija de Iorio." Y lo ha traducido de una manera magistral.....

La hermosa é insuperable traducción motivan estas líneas. Llegue hasta la escritora eximia el eco de un aplauso y esta débil muestra de mi admiración extraordinaria.

SMART.

# GARAGE PARISIEN



La última moda de París es la medalla de San Cristóbal, no hay automovilista que no la tenga puesta en su PARE-CROTTE.



Taller de Reparaciones:

Galiano 59 y Neptuno 60.

DE R. GIRONA SOLER

AUTOMOVILES MORS

SIMPLES, - - - - - \* \*

SUAVES, - - - - - \* \*

SILENCIOSOS - - - \* \*

AGENCIA MICHELIN

FAROS : PUCELLIER

Especialidades higiénicas para la boca..

HAVANA DENTAL CO.

Listerseptina Kalish, Pasta-Havadenta

Cepillos dentales. Cepillos ingleses - - -

O'REILLY 85 TELEFONO 518